

## アノンス広告掲載料金

|   |              |
|---|--------------|
| 個人  | 1行 (18文字) 3€ |
| ビジネス<br>※ 店・学校・各種教室・不動産斡旋業等の営利広告<br>※ レッスン欄への広告は一律ビジネス料金    | 1行 (18文字) 5€ |
| 囲み  | 12.50€       |
| 太字  | 1行につき +4€    |
| 写真またはロゴ (1点のみ)<br>※ 飲食店など商業目的の広告には使えません<br>※ 画像はデータでお送りください | +10€         |
| 即時ウェブ掲載   | +10€         |

- \* アルファベット、数字：1コマに2文字を、活字体で読みやすく記載。
- \* アノンスが掲載された本誌をご希望の方は1回につき郵送料2.50€の追加となります。
- \* 複数掲載：2回以上の掲載希望の場合、1回分の料金×希望回数=合計金額。
- \* キャンセル：掲載前週の水曜日正午までにご連絡下さい。一度お支払いいただいた代金はお返しすることはできませんのでご了承ください。

- \* 支払方法：【小切手】掲載料相当額の小切手または郵便為替を、広告原稿と共に郵送。【宛名 FRANCE NEWS DIGEST】  
【クレジットカード】カードの種類(VISA/MASTER)、番号、有効期限、ご連絡先を明記の上、広告原稿とお送りください。
- \* クレジットカード (VISA / MASTER) でのお支払いは20€から承ります。
- \* 電話でのお申し込みは、固くお断りいたします。
- \* 広告掲載ページのコピー・領収書をご希望の方はお申し込みの際に返信用封筒(切手貼付)を同封ください。
- \* 指圧・マッサージなどのアノンスには資格書のコピーをご同封ください。
- \* 広告の内容によっては、掲載をお断りする場合がございます。
- \* 広告の内容に関しましては、弊社では一切の責任を負いかねますので、ご了承ください。

## アノンス申込書 (1行18文字)

求人  不動産  マーケット  レッスン  エトセトラ   
 囲み希望  写真・ロゴ  掲載誌郵送希望  回数  回・料金  €

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| ● |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

※太字の行にはチェックマークを

ご氏名 \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_  
 ご住所 \_\_\_\_\_  
 E-MAIL \_\_\_\_\_

## Tarif (traduction comprise)

|  |             |
|--|-------------|
| Particuliers   | 3€ / ligne  |
| Professionnels<br>- boutique, école, leçon, agence immobilière etc<br>- 1 ligne = 36 caractères en français, 18 caractères en japonais | 5€ / ligne  |
| Encadré  | +12.50€     |
| Caractères en gras   | +4€ / ligne |
| Un logo ou une image<br>-Sauf pour les professionnels suivants : cafés, restaurants, hôtels<br>-envoyer une image par mail             | +10€        |
| Publication instantannée (seulement sur le site)   | +10€        |

- Pour recevoir le journal dans lequel paraît votre annonce, ajoutez 2.50€ par exemplaire.
- Pour recevoir un reçu ou une copie de la page de l'annonce parue, joignez une enveloppe timbrée.
- Frais d'annulation: date limite de réception: le mercredi de la semaine précédant la parution. En cas d'annulation, aucune somme ne sera remboursée.

- Les annonces doivent nous parvenir par courrier, fax ou e-mail.
- Le paiement (chèque, mandat postal) doit nous être adressé en même temps que l'annonce.
- Règlement par carte bancaire (VISA/MASTER) à partir de 20€, merci de nous adresser votre numéro de téléphone.
- Nous dégageons toute responsabilité quant au contenu des annonces.
- Nous nous réservons le droit de refuser certaines annonces.
- Pour toute annonce de massage, shiatsu etc., une copie du diplôme est exigée.
- Pour une insertion d'une durée supérieure à 6 mois, adressez-vous à nous.

## FORMULAIRE ANNONCES

Emploi  Immobilier  Affaires  Cours  Divers  Encadré   
 Envoi du journal  Image・Logo  Traduction japonaise   
 Nombre d'insertions: Total: € \*36 caractères et espaces par ligne. \* 2 caractères et espaces par case.

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| ● |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

※Cocher la ligne en caractère gras

NOM \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_  
 E-MAIL \_\_\_\_\_